

# 綜合權益變動表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零三年十二月三十一日止年度  
For the year ended 31 December 2003

		股本 Share capital	股份溢價 Share premium	繳納盈餘 Contributed surplus	負商譽 Negative goodwill	商譽儲備 Goodwill reserve	投資物業 重估儲備	法定儲備基金			總額 Total
							Investment property revaluation reserve	匯兌儲備 Translation reserve	Statutory reserve fund	累積虧損 Accumulated losses	
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000 (附註 28) (note 28)	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000 (附註 32) (note 32)	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000 (附註 28) (note 28)	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
於二零零二年一月一日	At 1 January 2002	1,242,381	377,863	125,521	14,142	(58,242)	—	2,701	1,669	(1,117,235)	588,800
出售附屬公司 撥回之商譽	Goodwill written back on disposal of subsidiaries	—	—	—	—	58,242	—	—	—	—	58,242
兌換香港以外 附屬公司時帶來之 外匯差價及未在 綜合損益表 確認之虧損淨額	Exchange difference arising on translation of subsidiaries outside Hong Kong and net loss not recognised in the consolidated income statement	—	—	—	—	—	—	(64)	—	—	(64)
年度虧損淨額	Net loss for the year	—	—	—	—	—	—	—	—	(181,427)	(181,427)
於二零零二年 十二月三十一日及 二零零三年一月一日	At 31 December 2002 and 1 January 2003	1,242,381	377,863	125,521	14,142	—	—	2,637	1,669	(1,298,662)	465,551
因行使可換股 票據之兌換權 而發行股份	Issue of shares upon the exercise of conversion rights of convertible notes	100,467	—	—	—	—	—	—	—	—	100,467
根據重組股本	Pursuant to Capital Reorganisation	(1,273,917)	(377,863)	463,390	—	—	—	—	—	1,188,390	—
有關重組股本而 產生之開支	Expenses incurred in connection with Capital Reorganisation	—	—	(733)	—	—	—	—	—	—	(733)
配售新股	Placing of new shares	50,182	253,996	—	—	—	—	—	—	—	304,178
有關配售新股 而產生之開支	Expenses incurred in connection with placing of shares	—	(9,058)	—	—	—	—	—	—	—	(9,058)
因行使購股權 而發行新股	Issue of new shares upon exercise of share options	500	3,270	—	—	—	—	—	—	—	3,770
重估投資物業之 盈餘(附註12)	Surplus on revaluation of investment properties (note 12)	—	—	—	—	—	60	—	—	—	60
兌換香港以外 附屬公司時帶來 之外匯差價及 未在綜合損益表 確認之虧損淨額	Exchange difference arising on translation of subsidiaries outside Hong Kong and net loss not recognised in the consolidated income statement	—	—	—	—	—	—	(1,206)	—	—	(1,206)
年度虧損淨額	Net loss for the year	—	—	—	—	—	—	—	—	(176,854)	(176,854)
於二零零三年 十二月三十一日	At 31 December 2003	119,613	248,208	588,178	14,142	—	60	1,431	1,669	(287,126)	686,175

# 綜合權益變動表

## Consolidated Statement of Changes in Equity

截至二零零三年十二月三十一日止年度

For the year ended 31 December 2003

	股本 Share capital 千港元 HK\$'000	股份溢價 Share premium 千港元 HK\$'000	繳納盈餘 Contributed surplus 千港元 HK\$'000 (附註 28) (note 28)	負商譽 Negative goodwill 千港元 HK\$'000	商譽儲備 Goodwill reserve 千港元 HK\$'000 (附註 32) (note 32)	投資物業 重估儲備 Investment property revaluation reserve 千港元 HK\$'000	法定儲備基金		累積虧損 Accumulated losses 千港元 HK\$'000	總額 Total 千港元 HK\$'000
						匯兌儲備 Translation reserve 千港元 HK\$'000	Statutory reserve fund 千港元 HK\$'000 (附註 28) (note 28)			
由下列公司保留之 儲備/累積虧損:	Representing the reserves retained by/losses accumulated in:									
本公司及附屬公司	119,613	248,208	588,178	14,142	—	60	1,441	1,479	(280,100)	693,021
聯營公司	—	—	—	—	—	—	101	—	375	476
共同控制實體	—	—	—	—	—	—	(111)	190	(7,401)	(7,322)
<b>於二零零三年 十二月三十一日</b>	<b>119,613</b>	<b>248,208</b>	<b>588,178</b>	<b>14,142</b>	<b>—</b>	<b>60</b>	<b>1,431</b>	<b>1,669</b>	<b>(287,126)</b>	<b>686,175</b>
本公司及附屬公司	1,242,381	377,863	125,521	14,142	—	—	2,637	1,479	(1,293,424)	470,599
聯營公司	—	—	—	—	—	—	—	—	(514)	(514)
共同控制實體	—	—	—	—	—	—	—	190	(4,724)	(4,534)
<b>於二零零二年 十二月三十一日</b>	<b>1,242,381</b>	<b>377,863</b>	<b>125,521</b>	<b>14,142</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2,637</b>	<b>1,669</b>	<b>(1,298,662)</b>	<b>465,551</b>